

Uradni list

Evropske unije

C 111



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 55

18. april 2012

Številka objave

Vsebina

Stran

II *Sporočila*

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2012/C 111/01

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva COMP/M.6346 – APMT/Bolloré/Congo Terminal) ⁽¹⁾ 1IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2012/C 111/02

Menjalni tečaji eura 2

SL

Cena:
3 EUR⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

(Nadaljevanje na naslednji strani)

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

2012/C 111/03	Posodobitev seznama mejnih prehodov iz člena 2(8) Uredbe (ES) št. 562/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o Zakoniku Skupnosti o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah) (UL C 316, 28.12.2007, str. 1; UL C 134, 31.5.2008, str. 16; UL C 177, 12.7.2008, str. 9; UL C 200, 6.8.2008, str. 10; UL C 331, 31.12.2008, str. 13; UL C 3, 8.1.2009, str. 10; UL C 37, 14.2.2009, str. 10; UL C 64, 19.3.2009, str. 20; UL C 99, 30.4.2009, str. 7; UL C 229, 23.9.2009, str. 28; UL C 263, 5.11.2009, str. 22; UL C 298, 8.12.2009, str. 17; UL C 74, 24.3.2010, str. 13; UL C 326, 3.12.2010, str. 17; UL C 355, 29.12.2010, str. 34; UL C 22, 22.1.2011, str. 22; UL C 37, 5.2.2011, str. 12; UL C 149, 20.5.2011, str. 8; UL C 190, 30.6.2011, str. 17; UL C 203, 9.7.2011, str. 14; UL C 210, 16.7.2011, str. 30; UL C 271, 14.9.2011, str. 18; UL C 356, 6.12.2011, str. 12)	3
---------------	---	---

V Objave

UPRAVNI POSTOPKI

Evropska komisija

2012/C 111/04	Razpisi za zbiranje predlogov – Program ESPON 2013 (18. april–13. junij 2012)	6
2012/C 111/05	Usposabljanje nacionalnih sodnikov na področju konkurenčnega prava EU in pravosodno sodelovanje med nacionalnimi sodniki	8

Opomba bralcu (glej notranjo stran zadnje strani ovitka)



II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva COMP/M.6346 – APMT/Bolloré/Congo Terminal)****(Besedilo velja za EGP)**

(2012/C 111/01)

Komisija se je 12. aprila 2012 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo s skupnim trgom. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
 - v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/sl/index.htm>) pod dokumentarno številko 32012M6346. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.
-

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

17. aprila 2012

(2012/C 111/02)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj
USD ameriški dolar	1,3132	AUD avstralski dolar	1,2664
JPY japonski jen	105,96	CAD kanadski dolar	1,3082
DKK danska krona	7,4397	HKD hongkonški dolar	10,1902
GBP funt šterling	0,82340	NZD novozelandski dolar	1,6034
SEK švedska krona	8,8822	SGD singapurski dolar	1,6412
CHF švicarski frank	1,2018	KRW južnokorejski won	1 493,52
ISK islandska krona		ZAR južnoafriški rand	10,2708
NOK norveška krona	7,5475	CNY kitajski juan	8,2758
BGN lev	1,9558	HRK hrvaška kuna	7,4900
CZK češka krona	24,799	IDR indonezijska rupija	12 051,80
HUF madžarski forint	297,35	MYR malezijski ringit	4,0223
LTL litovski litas	3,4528	PHP filipinski peso	56,008
LVL latvijski lats	0,6989	RUB ruski rubelj	38,8550
PLN poljski zlot	4,1905	THB tajski bat	40,433
RON romunski leu	4,3753	BRL brazilski real	2,4229
TRY turška lira	2,3515	MXN mehiški peso	17,2779
		INR indijska rupija	67,6000

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

Posodobitev seznama mejnih prehodov iz člena 2(8) Uredbe (ES) št. 562/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o Zakoniku Skupnosti o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah) (UL C 316, 28.12.2007, str. 1; UL C 134, 31.5.2008, str. 16; UL C 177, 12.7.2008, str. 9; UL C 200, 6.8.2008, str. 10; UL C 331, 31.12.2008, str. 13; UL C 3, 8.1.2009, str. 10; UL C 37, 14.2.2009, str. 10; UL C 64, 19.3.2009, str. 20; UL C 99, 30.4.2009, str. 7; UL C 229, 23.9.2009, str. 28; UL C 263, 5.11.2009, str. 22; UL C 298, 8.12.2009, str. 17; UL C 74, 24.3.2010, str. 13; UL C 326, 3.12.2010, str. 17; UL C 355, 29.12.2010, str. 34; UL C 22, 22.1.2011, str. 22; UL C 37, 5.2.2011, str. 12; UL C 149, 20.5.2011, str. 8; UL C 190, 30.6.2011, str. 17; UL C 203, 9.7.2011, str. 14; UL C 210, 16.7.2011, str. 30; UL C 271, 14.9.2011, str. 18; UL C 356, 6.12.2011, str. 12)

(2012/C 111/03)

Objava seznama mejnih prehodov iz člena 2(8) Uredbe (ES) št. 562/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o Zakoniku Skupnosti o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah), temelji na informacijah, o katerih države članice uradno obvestijo Komisijo v skladu s členom 34 Zakonika o schengenskih mejah.

Poleg objave v *Uradnem listu Evropske unije* je na voljo tudi redna posodobitev na spletni strani Generalnega direktorata za notranje zadeve.

ŠPANIJA

Sprememba informacij, objavljenih v UL C 316, 28.12.2007

SEZNAM MEJNIH PREHODOV

Zračne meje

1. Albacete
2. Alicante
3. Almería
4. Asturias
5. Barcelona
6. Bilbao
7. Castellón
8. Ciudad Real
9. Fuerteventura
10. Gerona
11. Gran Canaria
12. Granada
13. Huesca-Pirineos
14. Ibiza

15. Jerez de la Frontera
 16. La Coruña
 17. La Palma
 18. Lanzarote
 19. León
 20. Lleida-Alguaire
 21. Madrid-Barajas
 22. Málaga
 23. Matacán (Salamanca)
 24. Menorca
 25. Murcia
 26. Palma de Mallorca
 27. Pamplona
 28. Reus
 29. Santander
 30. Santiago
 31. Sevilla
 32. Tenerife North
 33. Tenerife South
 34. Valencia
 35. Valladolid
 36. Vigo
 37. Vitoria
 38. Zaragoza
- Meje na morju*
1. Algeciras (Cádiz)
 2. Alicante
 3. Almería
 4. Arrecife (Lanzarote)
 5. Avilés (Asturias)
 6. Barcelona
 7. Bilbao
 8. Cádiz

9. Cartagena (Murcia)
10. Castellón
11. Ceuta
12. Ferrol (La Coruña)
13. Gijón
14. Huelva
15. Ibiza
16. La Coruña
17. La Línea de la Concepción
18. La Luz (Las Palmas)
19. Mahón
20. Málaga
21. Melilla
22. Motril (Granada)
23. Palma de Mallorca
24. Puerto del Rosario (Fuerteventura)
25. Puerto de Santa Cruz de La Palma (La Palma)
26. Sagunto (Provincia de Valencia)
27. San Sebastián
28. Santa Cruz de Tenerife
29. Santander
30. Sevilla
31. Tarifa
32. Tarragona
33. Valencia
34. Vigo

Meje na kopnem

1. Ceuta
2. Melilla
3. La Seo de Urgel
4. La Línea de la Concepción (*)

(*) Carinarnica in policijska kontrolna točka na „La Línea de la Concepción“ ne ustrežata izrisu meje, kakor jo priznava Španija v Pogodbi iz Utrechta.

V

(Objave)

UPRAVNI POSTOPKI

EVROPSKA KOMISIJA

Razpisi za zbiranje predlogov – Program ESPON 2013**(18. april–13. junij 2012)**

(2012/C 111/04)

ESPON je Evropsko omrežje za spremljanje prostorskega razvoja. Podpira razvoj politike v zvezi s kohezijsko politiko EU. ESPON sofinancira Evropski sklad za regionalni razvoj na podlagi cilja 3 za evropsko teritorialno sodelovanje in 31 držav (27 držav članic EU ter Islandija, Lihtenštajn, Norveška in Švica).

V okviru programa ESPON 2013 so zdaj objavljeni razpisi za zbiranje predlogov.

1. Razpis za zbiranje predlogov za ciljne analize/prednostna naloga 2:

- Severno morje – razširjanje transnacionalnih rezultatov (proračun 340 000 EUR).

Za navedeno temo bo izbran samo en predlog.

2. Razpis za zbiranje predlogov v okviru znanstvene platforme ESPON/prednostna naloga 3:

- evropski sistem za teritorialno spremljanje (proračun 598 000 EUR),
- opredelitev teritorialnih možnosti in izzivov (proračun 350 000 EUR),
- evropsko spletno orodje za primerjalne analize mest (proračun 200 000 EUR).

Razpoložljivi proračun za ta razpis znaša 1 148 000 EUR; ta znesek je med projekte porazdeljen, kot je navedeno zgoraj. Za vsako od treh navedenih tem bo izbran po en predlog.

3. Razpis za zbiranje predlogov za transnacionalne mrežne dejavnosti, objavljen s strani mreže kontaktnih točk ESPON/prednostna naloga 4:

- dejavnosti mreže kontaktnih točk ESPON v zvezi s kapitalizacijo na transnacionalni ravni.

Razpoložljivi proračun bo objavljen na spletišču ESPON pred začetkom razpisa. Izbranih je lahko več predlogov.

Rok za predložitev predlogov je 13. junij 2012.

Možni upravičenci so raziskovalci, znanstveniki, strokovnjaki, raziskovalni inštituti, javni organi in zasebne družbe iz 31 držav (27 držav članic EU ter Islandije, Lihtenštajna, Norveške in Švice). Razpis za transnacionalne mrežne dejavnosti je namenjen ustanovam, ki so potrjene kot nacionalne kontaktne točke ESPON.

Za možne upravičence bosta 10. maja 2012 v Bruslju organizirana informativni dan in pogovor s partnerji.

Vsa dokumentacija v zvezi z razpisi, med drugim postopek za prijavo, pravila upravičenosti, merila ocenjevanja in obrazec za prijavo, je na voljo na spletišču ESPON <http://www.espon.eu>

Usposabljanje nacionalnih sodnikov na področju konkurenčnega prava EU in pravosodno sodelovanje med nacionalnimi sodniki

(2012/C 111/05)

Nov poziv za zbiranje predlogov za usposabljanje nacionalnih sodnikov na področju konkurenčnega prava EU in pravosodno sodelovanje med nacionalnimi sodniki je bil objavljen na spletni strani:

<http://ec.europa.eu/competition/calls/index.html>

Nov rok za prijave je 31. maj 2012.

OBVESTILO

Dne 18. aprila 2012 bo v *Uradnem listu Evropske unije* C 111 A izšla „Skupni katalog sort zelenjadnic – Tretji dodatek k 30. dopolnjeni izdaji“ in „Skupni katalog sort poljščin – Četrti dodatek k 30. dopolnjeni izdaji“.

Naročniki Uradnega lista lahko brezplačno prejmete toliko kopij in jezikovnih različic tega Uradnega lista, do kolikor izvodov ste kot naročnik upravičeni. Prosim vas, da natančno izpolnite spodnjo naročilnico in jo pošljete skupaj z vašo naročniško številko (koda, ki se nahaja na levi strani vsake nalepke in se začne z O/...). Brezplačni izvod tega Uradnega lista je na voljo še eno leto po dnevu izdaje.

Če niste naročnik, lahko ta Uradni list proti plačilu naročite pri enem od naših komercialnih distributerjev (glej http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm).

Ta Uradni list – kot tudi vse druge serije Uradnega lista (L, C, CA, CE) – lahko brezplačno najdete na spletišču: <http://eur-lex.europa.eu>

NAROČILNICA

Urad za publikacije Evropske unije

Naročniška služba

2, rue Mercier

2985 Luxembourg

LUKSEMBURG

Faks +352 2929-42759

Moja naročniška številka: O/... .

Prosim, pošljite mi ... brezplačen(-nih) izvod(-ov) **Uradnega lista C 111 A/2012**, do katerega(-ih) sem kot naročnik upravičen.

Ime:

Naslov:

.....

Datum: Podpis:

Cena naročnine 2012 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 310 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	840 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	100 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	200 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaji	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL